



《青年.鋼琴.中樂團》音樂會
二零一零年五月十五日(星期六) 萬錦劇院

敬啟者：

多倫多中樂團乃非牟利團體，成立於一九九三年，由一群熱衷於推動中國民族音樂的人士組成。宗旨在於推廣中國民族管弦音樂，透過演奏傳統及現代作品，使中國音樂融匯於加拿大多元文化中。

多倫多中樂團作為本地推動中國民族音樂的動力，除應邀參與各類型音樂活動外，每年均自行舉辦音樂會。現時樂團成員超過四十人，除來自中、港、台移民外亦不乏本地中樂愛好者，是多倫多一支具規模的中國民族管弦樂團。在過去的演奏會，我們均會邀請海外或本地的音樂家同場演出，藉此為本地中樂愛好者提供高水準及多元化的演出。多倫多中樂團肩負推動中國文化的使命，長期堅持定期排練及組織各類型樂隊組合，在本地學校、社團、電台、電視及族裔社區作慈善或推廣中樂的演出。

樂團將於今年五月十五日假座萬錦市萬錦劇院舉行一場《青年.鋼琴.中樂團》音樂會。內容有《青年》鋼琴協奏曲、《鳳之夢》、《神鵬俠侶》交響樂選段、二胡獨奏《三門峽暢想曲》、《老虎磨牙》，和多首大型民族樂團合奏作品，《瑤族舞曲》、《打虎上山》、《大寨紅花遍地開》、《羽調》等。《青年》鋼琴協奏曲乃揉合西方的鋼琴與中國傳統民族樂團的作品，這次是多倫多的首演。《鳳之夢》是樂團駐團作曲家梁家棟為本次音樂會寫的一首敲擊樂與舞蹈首演作品。《神鵬俠侶》交響樂原曲為西洋交響樂團作品，現由林棟謀配樂，多倫多中樂團首演。本次音樂會主題圍繞著青年。鋼琴獨奏是年青有為的鋼琴家楊曉賡，他是去年本團舉辦的鋼琴比賽的優勝者。《三門峽暢想曲》獨奏者周嘉麗是本團的年青團員，她於今年的Kiwanis比賽中以此曲奪得了冠軍。加上多首大型的首演樂曲，及在音樂總監彭進秀悉心指導下，本場音樂會定必為觀眾帶來一個愉快和驚喜的晚上。

在多倫多組織樂團並非易事，找尋合適的排練場地是樂團需要解決的問題，購置樂器及籌募演出經費實不容易解決。過去幸得熱心人士大力協助，部份難題得以解決。要使民族音樂不單能在華人社區持續發展，也要在加國主流社會獲得賞識，使中國民族音樂能在加國開花結果，除了團員的努力和團結外，更有賴各界人士、社區賢達的鼓勵和支持。有鑒於閣下熱心公益，在推廣中國文化方面不遺餘力，我們懇請閣下/貴商號為本團是次音樂會作出贊助。

如對這次音樂會有任何諮詢，請與本人聯絡。電話：416-568-8024 或瀏覽網址：
www.TorontoChineseOrchestra.com。

此致

姚木興
多倫多中樂團團長
二零一零年三月五日





多倫多中樂團

TORONTO CHINESE ORCHESTRA

C/O Unit D3, 63 Silver Star Blvd., Scarborough, Ont. M1V 5E5 Tel.: (416) 568-8024

‘Sparks of Youth’ Concert – May 15, 2010 at Markham Theatre for Performing Arts

The Toronto Chinese Orchestra (TCO) was established in 1993 and has since become the largest Chinese orchestra in Ontario and the longest running in Canada. This orchestra is unique in that traditional Chinese instruments are used to create the distinctive and colourful sounds. Our members include professional and amateur musicians trained in Asia as well as Canada. Our purpose is to promote and develop an appreciation of Chinese orchestral music and culture amongst Canadians. For over 15 years, TCO has continued to be a strong presence in this multicultural community. In addition to performing in many concerts, TCO holds educational workshops in schools, participates in community fund-raising events, cultural events, festivals, and celebrations across Ontario.

This season, we plan to have our annual concert at Markham Theatre on Saturday, May 15, 2010. The theme for the concert is “Sparks of Youth”. Young pianist Ken Yang will be performing the Piano Concerto “Youth” with the Chinese Orchestra. He won the first prize in the piano competition organized by Toronto Chinese Orchestra last December. The “Youth” piano concerto will receive its first Toronto performance. Amely Zhou is our young member who will be performing the erhu solo “Sanmen Gorge Rhapsody”. She won the first prize in “Non-Western” string class in Kiwanis this year. The concert also features several other premiere performances. “Dream of Fenghuang” is a composition especially written for this concert by our Composer-in-residence Tony K.T. Leung. “Condor Heroes” Symphony was originally written for western symphony orchestra. Stephen Lam has rearranged it for Chinese orchestra for world premiere by Toronto Chinese Orchestra. Our Music Director Karl Pang will be conducting in this memorable and unique concert.

As a not-for-profit organization, we rely greatly on your continued support as sponsors and donors to continue promoting Chinese culture and music in Canada. We would not have been able to fulfill our goals without your kind and generous support. We have a variety of sponsorship options to choose from to suit your budget. If you would like more information, please contact me at 416-568-8024, or visit our website: www.torontochineseorchestra.com.

Yours truly,

Frederick Yiu
President, Toronto Chinese Orchestra
March 5, 2010



**Toronto Chinese Orchestra
'Sparks of Youth' Concert
Markham Theatre for Performing Arts, Markham
Saturday, May 15, 2010**

Sponsorship Plan

- Diamond Sponsor** **\$2,000.00**
- 8 VIP Tickets (worth \$88.00 each)
 - Television Commercial promotional acknowledgements.
 - Chinese radio commercial promotional acknowledgements.
 - Company logo on posters
 - Advertisement with company logo in newspaper
 - Advertisement with company logo in program books (1 Full Page Back / Inside Cover worth \$500)

- Gold Sponsor** **\$1,200.00**
- 6 VIP Tickets (worth \$88.00 each)
 - Television Commercial promotional acknowledgements.
 - Chinese radio commercial promotional acknowledgements.
 - Company logo on posters
 - Advertisement with company logo in newspaper
 - Advertisement with company logo in program books (1 Full Page worth \$250)

- Silver Sponsor** **\$800.00**
- 4 VIP Tickets (worth \$88.00 each)
 - Chinese radio commercial promotional acknowledgements.
 - Company logo on posters
 - Advertisement with company logo in newspaper
 - Advertisement with company logo in program books (1 Full Page worth \$250)

- Private Sponsor** **\$400.00**
- 2 VIP Tickets (worth \$88.00 each)
 - Company logo on posters
 - Advertisement with company logo in newspaper
 - Advertisement with company logo in program books (1 Half Page worth \$150)

* Camera-ready artwork to be supplied by sponsors. Organizer reserves the right to alter any materials.

For further information, please contact _____ (Tel: _____) or Irene Yu (Tel: 647-998-2568)

Please complete the following for sponsorship: (Sponsorship Deadline: March 31, 2010)

Company Name: _____ (To appear in the advertisement)

Sponsorship: Diamond Gold Silver Private

Contact Person: Name: (Mr./Mrs./Ms./Miss) _____ Title: _____

Address: _____ Postal Code: _____

Tel.: _____ E-mail/Fax: _____

Signature: _____ Date: _____

Total: \$ _____ Deposit: \$ _____ Balance: \$ _____

Please make cheque payable to **Toronto Chinese Orchestra**
C/O Unit D3, 63 Silver Star Blvd., Scarborough, Ont. M1V 5E5

多倫多中樂團
《青年.鋼琴.中樂團》音樂會
二零一零年五月十五日 (星期六) 萬錦市萬錦劇院

贊助計劃

鑽石贊助 **\$2,000.00**

- 貴賓票八張 (票值每張八十八元)
- 中文電視宣傳廣告提名致謝
- 中文電台宣傳廣告提名致謝
- 宣傳海報刊印公司商標
- 報紙廣告刊印公司商標
- 音樂會場刊印公司商標及廣告 (封底/內頁封底 價值五百元)

金贊助 **\$1,200.00**

- 貴賓票六張 (票值每張八十八元)
- 中文電視宣傳廣告提名致謝
- 中文電台宣傳廣告提名致謝
- 宣傳海報刊印公司商標
- 報紙廣告刊印公司商標
- 音樂會場刊印公司商標及廣告 (全頁 價值二百五十元)

銀贊助 **\$800.00**

- 貴賓票四張 (票值每張八十八元)
- 中文電台宣傳廣告提名致謝
- 宣傳海報刊印公司商標
- 報紙廣告刊印公司商標
- 音樂會場刊印公司商標及廣告 (全頁 價值二百五十元)

個人贊助 **\$400.00**

- 貴賓票二張 (票值每張八十八元)
- 宣傳海報刊印公司商標
- 報紙廣告刊印公司商標
- 音樂會場刊印公司商標及廣告 (半版 價值一百五十元)

*贊助人請提供製版圖, 主辦單位有權刪改來稿。

查詢請聯絡 _____ (電話: _____) 或 余愛蓮 (電話: 647-998-2568)

請填妥以下贊助資料: (贊助廣告截止日期: 二零一零年三月三十日)

贊助公司名稱: _____ (用於廣告中)

贊助: [] 鑽石贊助 [] 金贊助 [] 銀贊助 [] 個人贊助

聯絡人: _____ (先生/太太/小姐/女士) 職銜: _____

地址: _____

電話: _____ 電郵/傳真: _____

簽名: _____ 日期: _____

總數: \$ _____ 定金: \$ _____ 餘數: \$ _____

支票抬頭請寫: **Toronto Chinese Orchestra**

C/O Unit D3, 63 Silver Star Blvd., Scarborough, Ont. M1V 5E5

**Toronto Chinese Orchestra
'Sparks of Youth' Concert
Markham Theatre for Performing Arts, Markham
Saturday, May 15, 2010**

PROGRAM BOOK ADVERTISING SPACE

Inside Front Cover	9.75" (H) x 7.5" (W) --- \$500.00 (Single Color / First come first served)
Inside Back Cover	9.75" (H) x 7.5" (W) --- \$500.00 (Single Color / First come first served)
Full Page	9.75" (H) x 7.5" (W) --- \$250.00 (Single Color)
Half Page	4.75" (H) x 7.5" (W) --- \$150.00 (Single Color)
Quarter Page	4.75" (H) x 3.75" (W) --- \$100.00 (Single Color)
Business Card Size	1.75" (H) x 3.75" (W) --- \$50.00 (Single Color)

Publication Date Saturday, May 15, 2010
Distribution Over 500 copies
Readership Corporate and Community Leaders
 Concert Audience

*Artwork to be supplied by sponsors. Organizer reserves the right to alter any materials.

For further information, please contact _____ (Tel: _____)
or Irene Yu (647-998-2568)

Please complete the following for program book advertising: (Confirmation Deadline: **April 30, 2010**)

Company Name: _____ (To appear in the advertisement)

Sponsorship : Inside Front Inside Back Full Page
 Half Page Quarter Page Business Card

Contact Person: Name: _____ Title: _____

Address: _____ Postal Code: _____

Tel.: _____ E-mail/ Fax: _____

Signature: _____ Date: _____

Total: \$ _____ Deposit: \$ _____ Balance: \$ _____

Please make cheque payable to **Toronto Chinese Orchestra**
C/O Unit D3, 63 Silver Star Blvd., Scarborough, Ont. M1V 5E5

多倫多中樂團
《青年.鋼琴.中樂團》音樂會
二零一零年五月十五日(星期六) 萬錦市萬錦劇院

賀格 / 音樂會場刊廣告位

內頁封面	9.75" (H) x 7.5" (W) --- \$500.00 (單色/先到先得)
內頁封底	9.75" (H) x 7.5" (W) --- \$500.00 (單色/先到先得)
整頁	9.75" (H) x 7.5" (W) --- \$250.00 (單色)
半頁	4.75" (H) x 7.5" (W) --- \$150.00 (單色)
四份一頁	4.75" (H) x 3.75" (W) --- \$100.00 (單色)
公司/個人名片	1.75" (H) x 3.75" (W) --- \$50.00 (單色)

出版日期 二零一零年五月十五日(星期六)
刊印數量 超過五百本
讀者 公司及社區領袖、音樂會聽眾

*贊助人請提供製版圖, 主辦單位有權刪改來稿。

查詢請聯絡 _____ (電話: _____) 或 余愛蓮 (電話: 647-998-2568)

請填妥以下賀格/音樂會場刊廣告資料: (截止日期: 二零一零年四月三十日)

贊助公司名稱: _____ (用於廣告中)

贊助人: 內頁封面 內頁封底 整頁 半頁
 四份一頁 公司/個人名片

聯絡人: _____ (先生/太太/小姐/女士) 職銜: _____

地址: _____

電話.: _____ 電郵/傳真: _____

簽名: _____ 日期: _____

總數: \$ _____ 定金: \$ _____ 餘數: \$ _____

支票抬頭請寫: **Toronto Chinese Orchestra**
C/O Unit D3, 63 Silver Star Blvd., Scarborough, Ont. M1V 5E5

整頁 Full Page: \$250

半頁 Half Page: \$150

公司名片 Business Card: \$50

To Toronto Chinese Orchestra

**With Compliments
of**

**Diamond Chan
ABC Trading Co.**

四份一頁 Quarter Page: \$100

賀 多倫多中樂團

弘揚國粹

陳大文 致意